

**VOORONTWERP VAN WET INZAKE DE
PREVENTIE EN DE BESTRIJDING VAN
FEMINICIDES,
GENDERGERELATEERDE DODINGEN
EN HET GEWELD DAT DAAR AAN
VOORAF GAAT**

Artikel 3

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° gender: de maatschappelijk bepaalde rollen, gedragingen, activiteiten en eigenschappen die in een maatschappij passend worden geacht voor vrouwen en mannen.

2° genderperspectief: De manier om de impact van gender op sociale rollen bij elk beleid, besluit of maatregel te onderzoeken of te analyseren, rekening houdend met structurele en historische onevenwichtigheden.

3° partner: de persoon waarmee het slachtoffer is gehuwd of een duurzame affectieve en intieme lichamelijke relatie heeft, alsook de persoon waarmee het slachtoffer gehuwd is geweest of een duurzame affectieve en intieme lichamelijke relatie heeft gehad indien de strafbare feiten enigszins verband houden met dit ontbonden huwelijk of de beëindigde relatie.

4° familielid: een bloedverwant of aanverwant in de rechte opgaande of neerdalende lijn, door een bloedverwant of aanverwant in de zijlijn tot de derde graad, door een partner of ieder ander persoon die een soortgelijke positie heeft in het gezin van voornoemde personen.

5° persoon in kwetsbare toestand: elke persoon die zich in een kwetsbare toestand bevindt om sociale, economische, fysieke, psychische of administratieve redenen, zoals onder meer gebruikers van toxische stoffen, personen die zich in een prostitutiesituatie bevinden, migranten of asielzoekers of personen in illegaal verblijf, daklozen, of elke persoon die zich in een kwetsbare positie bevindt omwille van een of meer beschermde criteria wegens hun

**AVANT-PROJET DE LOI
SUR LA PREVENTION ET LA LUTTE
CONTRE LES FEMINICIDES, LES
HOMICIDES FONDES SUR LE GENRE
ET LES VIOLENCES QUI LES
PRECEDENT**

Article 3

§1. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° genre : les rôles, les comportements, les activités et les attributions socialement construits, qu'une société donnée considère comme appropriés pour les femmes et les hommes.

2° perspective de genre : manière d'examiner ou d'analyser l'impact du genre sur les rôles sociaux dans toute politique, décision, ou mesure, en tenant compte des déséquilibres structurels et historiques.

3° partenaire : la personne avec laquelle la victime est mariée ou entretient une relation affective et physique intime durable, ainsi que la personne avec laquelle la victime a été mariée ou a entretenu une relation affective et physique intime durable si les faits incriminés ont un lien avec ce mariage dissous ou cette relation terminée.

4° membre de la famille : un parent ou allié en ligne ascendante ou descendante, un parent ou allié en ligne collatérale jusqu'au troisième degré, ou toute autre personne occupant une position similaire au sein de la famille des personnes précitées.

5° personne en situation de vulnérabilité : toute personne qui se trouve en situation de vulnérabilité pour des motifs sociaux, économiques, physiques, psychiques ou administratifs, telle que notamment les consommateurs de substances toxiques, les personnes en situation de prostitution, les migrants ou les demandeurs de protection internationale ou les personnes en situation de séjour irrégulier, les sans-abris ou toute personne qui se retrouve en

geslacht, gender, zogenaamd ras, huidskleur, taal, geloof of levensbeschouwing, syndicale overtuiging, politieke of andere overtuigingen, sociale afkomst en positie, nationale of etnische afstamming, vermogen, geboorte, seksuele geaardheid, genderidentiteit of -expressie, leeftijd, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, burgerlijke staat, zwangerschap, bevalling, het geven van borstvoeding, moederschap, medisch begeleide voortplanting, zogenaamde geslachtsverandering, seksekenmerken, fysieke of genetische eigenschap ongeacht of dit kenmerk daadwerkelijk aanwezig is of slechts vermeend is door de dader.

situation de vulnérabilité en raison d'un ou plusieurs critères protégés fondés sur le sexe, la prétendue race, la couleur de peau, la langue, la conviction religieuse ou philosophique, la conviction syndicale, la conviction politique, l'origine nationale ou sociale, le patrimoine, la naissance, l'orientation sexuelle, l'identité ou l'expression de genre, l'âge, l'état de santé, le handicap, la grossesse, l'accouchement, l'allaitement, la maternité, l'adoption, la procréation médicalement assistée, le prétendu changement de sexe, les caractéristiques sexuelles, les caractéristiques physiques ou génétiques, l'état civil, la nationalité, l'ascendance, l'origine nationale ou ethnique, que cette caractéristique soit présente de manière effective ou seulement supposée par l'auteur.

6° gendergerelateerd geweld: geweld dat gericht is tegen een persoon vanwege diens geslacht, genderidentiteit of -expressie, of geweld dat personen van een bepaald geslacht onevenredig treft.

6° violence fondée sur le genre : la violence dirigée contre une personne en raison de son sexe, de son identité ou expression de genre ou la violence qui touche de manière disproportionnée les personnes d'un sexe en particulier.

7° gendergerelateerd geweld tegen vrouwen: elk geweld tegen een vrouw omdat zij een vrouw is of dat vrouwen onevenredig treft.

7° violence à l'égard des femmes fondée sur le genre : toute violence faite à l'égard d'une femme parce qu'elle est une femme ou affectant les femmes de manière disproportionnée.

8° intrafamiliaal geweld: alle handelingen van lichamelijk, seksueel, psychologisch, economisch of eengerelateerd geweld die plaatsvinden binnen de familie of het huishouden of tussen huidige echtgenoten of partners, ongeacht of de dader in dezelfde woning als het slachtoffer verblijft of heeft verbleven.

8° violence intrafamiliale : tous les actes de violence physique, sexuelle, psychologique économique ou liée à l'honneur qui surviennent au sein de la famille ou du foyer ou entre des anciens ou actuels conjoints ou partenaires, indépendamment du fait que l'auteur de l'infraction partage ou a partagé le même domicile que la victime.

9° partnergeweld: alle handelingen van lichamelijk, seksueel, psychologisch, economisch of eengerelateerd geweld die plaatsvinden tussen partners.

9° violence entre partenaires : tous les actes de violence physique, sexuelle, psychologique, économique ou liée à l'honneur qui surviennent entre partenaires.

106° lichamelijk geweld: elke handeling die lichamelijke schade veroorzaakt, voortvloeiend uit een wederrechtelijk gebruik van geweld, en die de vorm kan aannemen van zware of lichte agressie, opsluiting of doding.

106° violence physique : tout acte qui cause un dommage physique, résultant d'un usage illégal de la force, et qui peut prendre la forme d'une agression grave ou légère, d'une séquestration ou encore d'un homicide.

117° psychologisch geweld: elke handeling of gedraging die psychische schade veroorzaakt en die onder meer de vorm kan aannemen van dwingende controle, smaad, verbale beledigingen en pesterijen.

117° violence psychologique : tout acte ou comportement qui cause un dommage psychique et qui peut prendre la forme, entre autres, du contrôle coercitif, de la diffamation, d'insultes verbales et de harcèlement.

128° seksueel geweld: elke handeling van seksuele aard zonder instemming.

128° violence sexuelle : tout acte à caractère sexuel non consenti.

139° economisch geweld: elke handeling of gedraging die economische schade veroorzaakt en die onder meer de vorm kan aannemen van materiële schade, beperking van de toegang tot de middelen van het huishouden, het onderwijs of de arbeidsmarkt of het niet-nakomen van onderhoudsverplichtingen, en die tot gevolg heeft dat het slachtoffer financieel of materieel afhankelijk wordt of in bestaansonzekerheid belandt.

139° violence économique : tout acte ou comportement qui cause un préjudice économique et qui peut prendre la forme, entre autres, de dommages matériels, d'une restriction d'accès aux ressources du ménage, à l'éducation ou au marché du travail ou d'inexécution des obligations alimentaires, et qui entraîne une dépendance financière ou matérielle de la victime ou sa précarisation.

140° eengerelateerd geweld: misdrijven, incidenten of gedragingen die uitgaan van één of meerdere personen, die hebben plaatsgevonden of zouden kunnen plaatsvinden om de eer van een individu, een familie en/of een gemeenschap hoog te houden, in strijd met de fundamentele mensenrechten van één of meerdere personen. Dit omvat onder meer gedwongen huwelijk en vrouwelijke genitale verminking.

140° violence liée à l'honneur : infractions, incidents ou comportements qui ont été ou pourraient être commis par un ou plusieurs individus pour garantir la perception qu'ils ont de l'honneur d'un individu, d'une famille et/ou d'une communauté, en violation des droits fondamentaux d'une ou plusieurs personnes. Cela inclut les mariages forcés et les mutilations génitales féminines.

151° dwingende controle: dwingende of controlerende gedragingen, voortdurend of herhaald, die psychische schade veroorzaken.

151° contrôle coercitif : les comportements coercitifs ou de contrôle, continus ou répétés, qui causent un dommage psychique.

162° dwingend gedrag: een handeling of een reeks handelingen van agressie, bedreiging, vernedering en intimidatie of andere mishandeling die worden gebruikt om het slachtoffer te kwetsen, te straffen of bang te maken.

126° comportement coercitif : un acte ou une série d'actes d'agression, de menaces, d'humiliation et d'intimidation ou d'autres abus utilisés pour blesser, punir ou effrayer la victime.

173° controlerend gedrag: een geheel van handelingen die erop gericht zijn personen ondergeschikt en/of afhankelijk te maken door hen te isoleren van bronnen van steun, hun middelen en capaciteiten uit te buiten voor persoonlijke doeleinden, hun de middelen te ontnemen die nodig zijn voor onafhankelijkheid, weerstand en ontsnapping, of door hun dagelijks gedrag te reguleren.

173° comportement contrôlant : un ensemble d'actes visant à rendre une personne subordonnée ou dépendante en l'isolant de ses sources de soutien, en exploitant ses ressources et ses capacités à des fins personnelles, en la privant des moyens nécessaires à son indépendance, à sa résistance et à sa fuite, ou en réglementant son comportement quotidien.

184° de minister: minister die Gendergelijkheid onder diens bevoegdheden heeft.

184° le ou la Ministre : le ou la Ministre qui a l'Égalité de genre dans ses compétences.

195° het Instituut: het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen opgericht bij de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

159° l'Institut : l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, créé par la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder "femicide" verstaan: doding van een vrouw wegens haar gender of de dood van een vrouw ten gevolge van praktijken die schadelijk zijn voor vrouwen.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par « féminicide », l'homicide d'une femme en raison de son genre ou la mort d'une femme résultant de pratiques qui causent un dommage sur les femmes.

1° Intieme feminicide is de opzettelijke doding van een vrouw ofwel gepleegd door een partner, ofwel gepleegd door een familielid in naam van de cultuur, de gewoonte, de religie, de traditie of de vermeende 'eer' of om andere redenen, of de dood van een vrouw ten gevolge van praktijken die schadelijk zijn voor vrouwen.

1° Le féminicide intime est l'homicide intentionnel d'une femme en raison de son genre, soit commis par un partenaire, soit commis par un membre de la famille au nom de la culture, de la coutume, de la religion, de la tradition ou du prétendu «honneur» ou pour d'autres motifs, ou la mort d'une femme résultant de pratiques qui causent un dommage sur les femmes.

2° Niet-intieme feminicide is de opzettelijke doding van een vrouw door een derde wegens haar gender of ten gevolge van praktijken die schadelijk zijn voor vrouwen. Ze wordt:

2° Le féminicide non-intime est l'homicide intentionnel d'une femme par un tiers en raison de son genre, ou est la mort d'une femme résultant de pratiques qui causent un dommage sur les femmes qui survient entre partenaires ou dans le milieu familial. Il est :

- ofwel hoofdzakelijk gepleegd in een context van seksuele uitbuiting;
- ofwel hoofdzakelijk gepleegd in een context van mensensmokkel of mensenhandel;
- ofwel hoofdzakelijk gepleegd in een context van seksueel geweld;
- ofwel hoofdzakelijk gepleegd als onderdeel van een continuüm van geweld in verband met een ongelijke machtsverhouding of machtsmisbruik door de dader over het slachtoffer.
- ofwel gepleegd in elke andere context, omwille van het gender van het slachtoffer.

- soit commis principalement dans un contexte d'exploitation sexuelle ;
- soit commis principalement dans un contexte de trafic ou de traite d'êtres humains ;
- soit commis principalement dans un contexte de violences sexuelles ;
- soit commis principalement dans le cadre d'un continuum de violence en lien avec une relation de pouvoir inégal ou d'un abus de pouvoirs de l'auteur sur la victime.
- soit commis dans un autre contexte, en raison du genre de la victime.

3° Indirecte feminicide is de onopzettelijke doding van een vrouw wegens haar gender of ten gevolge van praktijken die schadelijk zijn voor vrouwen, het overlijden van een vrouw of de zelfmoord van een vrouw die het gevolg is van:

3° Le féminicide indirect est l'homicide non-intentionnel d'une femme en raison de son genre ou la mort d'une femme résultant de pratiques qui causent un dommage sur les femmes, le décès d'une femme ou le suicide d'une femme qui résulte :

- ofwel hoofdzakelijk geweld onder partners of in familiale context;
- ofwel hoofdzakelijk genitale verminkingen bij vrouwen;
- ofwel het geweld, in een andere context, omwille van het gender van het slachtoffer of praktijken die schadelijk zijn voor vrouwen;

§ 3. Gendergerelateerde doding is de doding van een persoon omwille van diens gender, of de dood van een persoon als gevolg van gendergerelateerde praktijken die schadelijk zijn voor deze personen, met uitzondering van de in §3 van deze bepaling bedoelde dodingen of overlijdens. Gendergerelateerde dodingen zijn ofwel intiem, ofwel niet-intiem, ofwel indirect, en worden gedefinieerd in overeenstemming met §2, tweede lid, 1° tot 3°.

§ 4. Poging tot het plegen van intieme of niet-intieme feminicide of gendergerelateerde doding bestaat wanneer het voornemen om de in §2, 1° tot 2° en §3 vernoemde gedragingen te plegen zich heeft geopenbaard door uitwendige daden die een begin van uitvoering uitmaken en alleen ten gevolge van omstandigheden, van de wil van de dader onafhankelijk, zijn gestaakt of hun uitwerking hebben gemist.

- soit principalement de violences entre partenaires ou dans un contexte familial ;
- soit principalement de mutilations génitales féminines ;
- soit la violence, dans un autre contexte, à l'égard du genre de la victime ou de pratiques qui causent un dommage sur les femmes;

§ 3. L'homicide fondé sur le genre est l'homicide d'une personne en raison de son genre, ou la mort d'une personne résultant de pratiques dommageables fondées sur le genre pour ces personnes, à l'exception des homicides ou décès visés à §3 de la présente disposition. Les homicides fondés sur le genre sont soit intimes, soit non-intimes, soit indirects et sont définis conformément au §2, alinéa 2, 1° à 3°.

§ 4. Il y a tentative de féminicide intime ou non intime ou d'homicide fondé sur le genre lorsque la résolution de commettre les comportements visés au §2, 1° à 2° et §3 ont été manifestés par des actes extérieurs qui forment un commencement d'exécution, et qui n'ont été suspendus ou n'ont manqué leur effet que par des circonstances indépendantes de la volonté de l'auteur.

Brussel, 06/02/2023

